

Tổng công ty Hàng Hải Việt Nam  
CÔNG TY CỔ PHẦN VẬN TẢI BIỂN  
VÀ HỢP TÁC LAO ĐỘNG QUỐC TẾ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

-----\*-----  
Tp. Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 7 năm 2007

Số: 36/QĐ - HĐQT

## QUYẾT ĐỊNH CỦA CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY

V/v: Thành lập Chi nhánh Hải Phòng

### CHỦ TỊCH HĐQT

## CÔNG TY CỔ PHẦN VTB VÀ HỢP TÁC LAO ĐỘNG QUỐC TẾ

- Căn cứ Quyết định số: 523/QĐ-BGTVT ngày 12/03/2007 của Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải về việc phê duyệt phương án và chuyển Công ty Hợp tác lao động với nước ngoài Phía Nam, đơn vị thành viên của Tổng Công ty Hàng hải Việt Nam thành Công ty cổ phần.
- Căn cứ vào Điều lệ Tổ chức và Hoạt động của Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế đã được Đại hội cổ thông qua ngày 09 tháng 06 năm 2007.
- Căn cứ vào biên bản cuộc họp HĐQT ngày 09 tháng 06 năm 2007.
- Xét nhu cầu phát triển sản xuất của Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế.
- Theo đề nghị của ông Trưởng phòng Tổ chức tiền lương.

### QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:** Nay thành lập Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng – Trực thuộc Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế. Tên tiếng Anh để giao dịch là:

#### INLACO SAIGON – HAI PHONG BRANCH

**Điều 2:** - Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng là đơn vị sản xuất kinh doanh, có tư cách pháp nhân không đầy đủ, thực hiện hạch toán theo phân cấp và sự chỉ đạo thống nhất của Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế, được sử dụng con dấu riêng.

- Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng có trụ sở tại Góc 5, Toà nhà Thành Đạt, số 03 Lê Thánh Tông, Phường Máy Tơ, Quận Ngô Quyền, Thành phố Hải Phòng.

**Điều 3:** Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng có các nhiệm vụ sau đây:

Tuyển, đào tạo nâng cấp nghiệp vụ chuyên môn, ngoại ngữ để cung ứng lao động cho xuất khẩu; xuất khẩu lao động; Đại lý tàu biển, đại lý liên hiệp vận chuyển giao nhận hàng hoá và dịch vụ môi giới hàng hải (theo uỷ quyền của Công ty); Dịch vụ giao nhận hàng hoá xuất nhập khẩu tại các cửa khẩu và dịch vụ vận tải, thay mặt chủ hàng làm các thủ tục hải quan; Kinh doanh kho tàng, bến bãi; Kinh doanh vận tải Container bằng đường biển, đường bộ, xuất nhập khẩu, cung ứng vật tư thiết bị chuyên ngành hàng hải, dịch vụ cung ứng tàu biển; mua bán phương tiện vận tải và thiết bị vật

tư phụ tùng, khoáng sản, kim loại màu, sắt thép, thiết bị điện tử, hàng tiêu dùng, hàng nông, lâm, thủy sản, hàng thủ công mỹ nghệ, hàng may mặc; Đại lý giao nhận, cung ứng dầu nhờn, mỡ máy cho các tàu biển neo, đậu tại các cảng biển thuộc khu vực phía bắc

**Điều 4:** - Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng do Giám đốc điều hành, có Phó giám đốc giúp việc và Trưởng ban Tài chính kế toán thực hiện nhiệm vụ theo các quy định hiện hành.

- Giám đốc và Trưởng ban Tài chính kế toán Chi nhánh do Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế bổ nhiệm, miễn nhiệm.
- Phó Giám đốc Chi nhánh do Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế bổ nhiệm, miễn nhiệm.

**Điều 5:** Ông Giám đốc Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng có trách nhiệm:

1. Xây dựng quy chế và tổ chức hoạt động cụ thể của Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế để Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế xem xét, trình Chủ tịch Hội đồng Quản trị phê duyệt.
2. Xây dựng phương án hoạt động của Chi nhánh và tổ chức triển khai thực hiện hoạt động theo pháp luật.

**Điều 6:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 7:** Các Ông/ bà Giám đốc, Phó Giám đốc, Trưởng ban Tài chính kế toán Chi nhánh Công ty Cổ phần Vận tải biển và Hợp tác lao động Quốc tế tại Hải Phòng căn cứ phạm vi trách nhiệm của mình thi hành quyết định này.

**Nơi nhận:**

- Như điều 7
- Tổng Cty HHVN (để b/c)
- Các Thành viên HĐQT
- Ban Giám đốc Cty
- Các Phòng ban, CN Cty
- Đảng ủy, Công đoàn Cty
- Lưu HS, TCTL, HCQT.

**T.M HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH**



**NGUYỄN NGỌC MINH**